



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Ref.: LT 3 – SA211

Lima, 12 de abril de 2023

Para: Lic. Paola Viviana Tamburelli, Administradora Nacional, ANAC, Argentina
Ing. José Iván Fernando García Terceros, Director Ejecutivo a.i. DGAC, Estado Plurinacional de Bolivia
Sr. Tiago Sousa Pereira, Director-Presidente, ANAC, Brasil
Ten. Brig. do Ar Alcides Teixeira Barbacovi, Director General, DECEA y Presidente, CERNAI, Brasil
General de Aviación Raúl Jorquera Conrads, Director General, DGAC, Chile
Sr. Sergio Paris Mendoza, Director General, UAEAC, Colombia
Brig. (SP) William Birkett Mórtoła, Director General de Aviación Civil, Ecuador
Cap. Gustavo Pérez Morales, Director General, AAC, República de Panamá
Sr. Félix Masao Kanazawa Makino, Presidente, DINAC, Paraguay
Sr. Donald Castillo Gallegos, Director General, DGAC, Perú
Brig. Gral. (Av.) Gaetano Battagliese, Director Nacional, DINACIA, Uruguay
M/G Juan Manuel Teixeira Díaz, Presidente, INAC, República Bolivariana de Venezuela

Asunto: **Invitación a Taller de seguimiento a la preparación del Vol. III del Plan Regional de Navegación Aérea (Lima-Perú, 12 al 15 de junio del 2023)**

Acción

Requerida: Su respuesta a más tardar el **2 de junio de 2023**

Distinguido señor/señora:

Tengo el agrado de dirigirme a usted para invitarlo al Taller de seguimiento a la preparación del Vol. III del Plan Regional de Navegación Aérea, que se llevará a cabo en Lima-Perú del 12 al 15 de junio del 2023.

El objetivo de este Taller es continuar con la asistencia para la preparación del Volumen III del e-ANP CAR/SAM, incluyendo el análisis de los nuevos indicadores claves de performance del área de seguridad operacional, conforme a la Séptima Edición del Plan Global de Navegación Aérea (GANP), así como facilitar a los Estados el ingreso de sus datos para las correspondientes Tablas del Vol. III. De otra parte, se abordará la revisión a los Planes Nacionales de Navegación Aérea (PNNA) de los Estados, considerando los nuevos elementos, áreas y sub-áreas de enfoque del GANP.

Adicionalmente, se pretende revisar las acciones que deben ser implementadas en observancia de las Conclusiones del GREPECAS 20/16 y 20/17, relacionadas a:

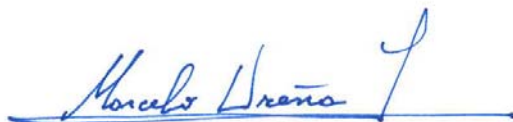
- a) **GRUPO AD HOC GASP-GANP**
- b) **GESTIÓN DE LOS KPIS DE SEGURIDAD OPERACIONAL EN EL MARCO DE TRABAJO CONJUNTO GREPECAS / RASG-PA**

En el **Adjunto A** de la presente, se encuentra el Programa Tentativo de Trabajo, así como la distribución de los horarios durante la Reunión, en el **Adjunto B**, la Ficha Nemotécnica y en el **Adjunto C**, el Formulario de Registro.

Será de gran importancia que los delegados que participen en esta reunión, sean los integrantes del equipo del Vol. III nominados por su Estado, en virtud de la Conclusión 19/05 del GREPECAS/19, agradeciéndole nos remitan sus presentaciones relacionadas a su Plan Nacional de Navegación Aérea (PNNA) y hojas de registro **a más tardar el 2 de junio de 2023**.

De requerir información adicional sobre el evento, por favor comuníquese con el Sr. Jorge Armoa, Especialista Regional AIM/MET (jarmoa@icao.int).

Acepte, distinguido/a señor/señora, los sentimientos de mi mayor consideración y estima.



pp Fabio Faizi Rahnemay Rabbani
Director Regional
Oficina Sudamericana de la OACI
Lima

cc: Secretaría General, ANAC, Argentina
Secretaría Privada, ANAC, Argentina
Dra. Gabriela Logatto, Presidenta y Gerente General, EANA, Argentina
Sra. Marisa Fornero, Coordinadora Administrativa, EANA, Argentina
Sr. Luis Felipe Thomaz Gomes Araújo, Secretario Ejecutivo de la CERNAI, Brasil
Sra. Patricia de Andraca, Encargada de la Sección RAI, DGAC, Chile
Sra. Olga Beatriz Martínez Marino, Coordinadora Grupo Planificación de Autoridad, UAEAC Colombia
Sra. Jazmín Alexandrra Palomino Pineda, UAEAC Colombia
Ing. Osvaldo Ramos Ferrusola, Subdirector General de Aviación Civil, DGAC, Ecuador
Sr. Bolívar Dávalos, Director de Navegación Aérea, DGAC, Ecuador
Lic. María Paulina Gonzalez, Directora de Comunicación Social, DGAC, Ecuador
Crnl. Washington Lascano Aguirre, Encargado Relaciones Internacionales, DGAC Ecuador
Ing. Aixa Alvarado, Secretaría General, AAC Panamá
Sr. Gustavo Arosemena, Coordinador Nacional OACI, AAC Panamá
Lic. Icenith Indira Arosemena, Jefa de la Oficina de Desarrollo Institucional/NCMC, Panamá
Ing. Alfredo Broce, Unidad de Cooperación Técnica, AAC, Panamá
Sra. Marie-Paule Cayol, Jefa Dpto. Asuntos Internacionales, DINAC, Paraguay
Sr. Fernando Torres, Coordinador Suplente, DGAC, Perú
Sr. Miguel Angel Moreno Ramirez, Gerente General (e), CORPAC S.A., Perú
Dra. Virginia Silvera, Asesora en Asuntos Internacionales, DINACIA, Uruguay
Lic. Daniela Caraballo Avellaneda, Gerente General de la Oficina de Relaciones Internacionales, INAC, República Bolivariana de Venezuela
Lic. Edymar Gamboa, Gerente de Relaciones con la OACI, INAC, República Bolivariana de Venezuela

ADJUNTO A

Taller de seguimiento a la preparación del Vol. III del Plan Regional de Navegación Aérea

(Lima-Peru, 12 al 15 de junio del 2023)

PROGRAMA TENTATIVO DE TRABAJO

Hora	Lunes 12	Hora	Martes 13	Miércoles 14	Jueves 15
0800 0830	Registro de participantes	0830 0930	KPIs y áreas de enfoque de SAFETY a ser considerados para el Vol. III del e-ANP CAR/SAM y PNNA	Datos de los Estados para las Tablas del Vol. III del e-ANP CAR/SAM	Presentación de PNNA de los Estados
0830 0850	Acto de Apertura				
0850 0930	Objetivo General del Taller				
<i>0930 0950</i>	<i>Pausa</i>	<i>0930 0950</i>	<i>Pausa</i>	<i>Pausa</i>	<i>Pausa</i>
0950 1210	Séptima Edición del GANP	0950 1210	KPIs y áreas de enfoque de SAFETY a ser considerados para el Vol. III del e-ANP CAR/SAM y PNNA	Datos de los Estados para las Tablas del Vol. III del e-ANP CAR/SAM	Presentación de PNNA de los Estados
<i>1210 1310</i>	<i>Pausa</i>	<i>1210 1310</i>	<i>Pausa</i>	<i>Pausa</i>	<i>Pausa</i>
1310 1420	Conclusiones del GREPECAS/20 relacionadas a los PNNA, RANP y el GANP – Séptima Edición	1310 1420	Datos de los Estados para las Tablas del Vol. III del e-ANP CAR/SAM	Presentación de PNNA de los Estados	Conclusiones /Sigüientes pasos
1420 1530	Conclusiones del GREPECAS/20 relacionadas a los PNNA, RANP y el GANP – Séptima Edición	1420 1530	Datos de los Estados para las Tablas del Vol. III del e-ANP CAR/SAM		Clausura del Taller



ADJUNTO B

FICHA NEMOTÉCNICA – TODAS LAS ÁREAS ANS

Taller de seguimiento a la preparación del Vol. III del Plan Regional de Navegación Aérea (Lima-Perú, 12 al 15 de junio del 2023)	
Estrategia regional para la implementación de los requisitos de Navegación Aérea en las Regiones CAR/SAM	<ul style="list-style-type: none">✓ Hasta octubre del 2020, dar seguimiento a la realización de análisis FODA de los Servicios de Navegación Aérea, establecimiento de la línea de Base considerando el Marco de Referencia de los Elementos Constitutivos Básicos (BBBs), establecimiento de Objetivos de Performances para la Región SAM y Estudios de los Indicadores Claves de Performances (KPI) a ser aplicados en la Región SAM, así como los datos necesarios para su aplicación;✓ Hasta julio del 2021, dar seguimiento a la preparación del Vol. III, para la región SAM, del Plan Regional de Navegación Aérea CAR/SAM electrónico (e-ANP CAR/SAM) considerando los Objetivos de Performance de la Región SAM, los KPI y los módulos y elementos considerados del Marco de referencia de los Sistemas de Mejoras de la Aviación por Bloque (ASBUs) del Plan Global de Navegación Aérea (GANP);✓ Hasta diciembre del 2021 promover la creación de capacidades, en los Estados, para gestionar datos y formulación de indicadores claves de rendimientos (KPI)✓ Hasta julio del 2022, dar seguimiento a la consolidación del Vol. III del e-ANP CAR/SAM considerando ambas Regiones bajo el alcance del GREPECAS y su presentación al PIRG para su aprobación✓ Hasta diciembre del 2023, dar seguimiento a la preparación de los Planes Nacionales de Navegación Aérea (PNNA) de los Estados de la Región SAM que aún no lo han elaborado✓ Hasta diciembre del 2023, apoyar talleres y seminarios para fortalecer las capacidades de los Estados relacionadas a la planificación de las mejoras de navegación aérea✓ Hasta diciembre del 2024, apoyar a los Estados para reflejar en sus PNNA las áreas de enfoque y sub-enfoque, así como los KPI incluidos en la Séptima Edición del GANP✓ Hasta diciembre del 2024, generar capacidades en los servicios de navegación aérea, para que convertirlos en resilientes a ciber-ataques

	<p>✓ Tareas continuas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Dar seguimiento al proceso de actualización de los PNNA de los Estados de la Región SAM; - Dar seguimiento a las implantaciones programadas al Vol. III del e-ANP CAR/SAM; - Dar seguimiento de la evaluación del Marco de Desempeño de las mejoras de Navegación Aérea mediante la aplicación continua de los KPIs; - Dar seguimiento a las actualizaciones del Vol. III considerando las evaluaciones continuas de los KPIs <p>✓ Tareas especiales: Delinear planes para enfrentar los nuevos retos para la Navegación Aérea y Seguridad Operacional. En esta tarea aún no aplican plazos porque continúan siendo analizadas las posibles estrategias para enfrentar los retos emergentes.</p> <p><i>Nota 1.- Las Normas y Métodos Recomendados (SARPS) contenidas en los Anexos al Convenio sobre Aviación Civil Internacional son enmendadas, normalmente, cada tres años, lo cual es coincidente con el período de enmiendas al GANP</i></p> <p><i>Nota 2.- Las estrategias de implantaciones del Vol. III del e-ANP CAR/SAM deben ser aprobadas y monitoreadas por el GREPECAS</i></p> <p><i>Nota 3.- El Vol. III es un documento que contiene elementos dinámicos y flexibles del e-ANP CAR/SAM, y debería ser preparadas considerando el Marco de referencia del Nivel Técnico Global del GANP</i></p> <p><i>Nota 4.- La metodología de preparación del Vol. III del e-ANP CAR/SAM debe ser encuadrada al Método de los Seis Pasos descrita en el Doc. 9883 de la OACI</i></p>
<p>Objetivo del Taller</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Avanzar en la actualización del Volumen III del e-ANP CAR/SAM formulando nuevos indicadores claves de performance, alienadas a la Séptima Edición del GANP, e instando a otros Estados a proveer sus aportes para el Vol. III • Revisar las Metas de Mejoras de Navegación Aérea y las brechas (GAPs) considerando los retos relacionados al pronóstico de tráfico aéreo y los nuevos elementos del GANP
<p>Actividades realizadas por la Región SAM acerca del GANP</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Desde el 2018 se han apoyado a varios Estados de la Región SAM para la socialización del GANP y la preparación de sus Planes nacionales de Navegación Aérea (Bolivia, Guyana, Suriname, Panamá, Perú) ✓ Se ha apoyado a varios Estados en la revisión del proyecto de sus PNNA

	<ul style="list-style-type: none"> ✓ En el 2019 se ha realizado un Taller sobre el GANP- Sexta Edición y los KPI en la ciudad de Lima – Peru ✓ Se ha definido una Lista de Puntos focales para el GANP, los PNNA y el e-ANP CAR/SAM ✓ Durante el 2018 y 2019, han sido realizados talleres con áreas específicas de navegación aérea de los Estados ✓ Durante el 2020, 2021 y 2022 se han llevado adelante Talleres sobre la aplicación de la Plantilla para el Vol. III del e-ANP ✓ Durante el 2022, se ha elevado al GREPECAS la versión “0” del Vol. III del Plan Regional de Navegación Aérea CAR/SAM” ✓ Durante el 2023, se condujeron teleconferencia de apoyo a los Estados para preparar sus aportes al Vol. III del e-ANP CAR/SAM.
Situación actual de la Región SAM	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Seis Estados cuentan con un Plan Nacional de Navegación Aérea (PNNA) ✓ Siete Estados se encuentran preparando sus PNNAs ✓ Las planificaciones de los PNNAs actualmente están basadas en el Plan de Navegación Aérea para la Región SAM basadas en la Performance (SAMP-BIP) han realizado una transición para alinearlos a la Sexta versión del GANP
Naturaleza del evento	<p>El Taller se lleva adelante con la finalidad que los Estados de la Región SAM:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Revisen sus Planes Nacionales de Navegación Aérea; b) Revisen y actualicen el Vol. III a fin de alinearlos a las nuevas áreas de enfoque y sub-enfoque del GANP- Séptima Edición; c) Revisen los KPI aplicables al Vol. III, en coordinación con el área de Safety; y e) Aporten y/o actualicen sus datos, con énfasis en la gestión de sus KPIs, para las Tablas del Vol. III del e-ANP CAR/SAM (Para lo concerniente a la región SAM)
Competencias que generará el evento	<ul style="list-style-type: none"> • El Taller refuerza los conceptos de Navegación Aérea y genera conciencia en los Estados sobre las implantaciones necesarias para apoyar la capacidad, eficiencia, regularidad y seguridad operacional de las operaciones aéreas. Adicionalmente, reforzará las competencias de los planificadores para la preparación, revisión y actualización de su PNNA.
Perfil de los participantes	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Especialistas designados por sus administraciones en los grupos multidisciplinarios, para la gestión del Vol. III ANP CAR SAM y/o el PNNA. Es deseable que hayan participado en los Talleres sobre las plantillas del Volumen III del e-ANP CAR/SAM desarrollados en el 2020, 2021 y 2022. ✓ Personal que se desempeña en las áreas de Navegación Aérea con responsabilidades en la Planificación, a nivel institucional del Estado. ✓ Personal que trabaja en las secciones de estadísticas de navegación aérea y/o gestión de indicadores KPI.

<p>Personal de contacto en las Oficinas NACC y SAM</p>	<p>Sr. Jorge Armoa Cañete Oficial Regional SAM de Gestión de Información Aeronáutica y Meteorología Aeronáutica Oficina Regional SAM de la OACI jarmoa@icao.int</p> <p>Sr. Fernando Hermoza Hübner Oficial Regional SAM de Gestión del Tránsito Aéreo y Búsqueda y Salvamento Oficina Regional SAM de la OACI fhermoza@icao.int</p>
---	---



ADJUNTO / ATTACHMENT C

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL
INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION

Taller de seguimiento a la preparación del Vol. III del Plan Regional de Navegación Aérea

Follow-up Workshop on the preparation of Vol. III of the Regional Air Navigation Plan

Lima, Perú, 12 al 15 de junio de 2023 / Lima, Peru, 12 to 15 June 2022

FORMULARIO DE REGISTRO / REGISTRATION FORM

1. Estado/*State*
(país/*country*):

2. Nombre del Organismo/
Name of the *Organization*:

3. Nombre del
Participante/*Name of*
Participant:

4. Cargo/*Position*:

5. Participa como / *Participates as*:

Miembro/ Alumno/
Member *Deputy* *Delegate* *Observer /* *Ponente/* *Instructor/* *Student*
Lecturer *Instructor*

6. Dirección oficial /
Business address:

7. Tel.: _____ E-mail: _____

8. Hotel o dirección en la
ciudad/ *Hotel or local*
address:

9. Información de vuelo/ *Vuelo llegada/ fecha/ hora/*
Flight information: Arrival flight/ date/ hour:

Vuelo salida/ fecha/ hora/
Departure flight/ date/ hour:

Firma/
Signature:

Fecha/
Date:

Please return this form to: / Por favor envíe este formulario a: E-mail: icaosam@icao.int; dduenas@icao.int